

Методические рекомендации

**ФОРМИРОВАНИЕ
КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ
КАК ИНТЕГРАТИВНОГО ЛИЧНОСТНОГО РЕСУРСА НА УРОКАХ
ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА**

*Методическая разработка
для учителей и преподавателей немецкого языка*

**Автор: Коробова Галина Николаевна,
учитель немецкого языка
МБОУ лицей №1 г. Цимлянска,
высшая категория**

Ключевые слова: методика преподавания, иностранный язык, коммуникативная компетенция, современные образовательные технологии.

*«Кто не знает иностранного языка,
тот ничего не знает и о своём собственном»
И. В. Гёте*

Актуальность методической разработки обусловлена тем, что используемые в ней подходы и педагогические технологии соответствуют современным приоритетным социальным и личностным заказам. Они направлены на преодоление противоречий между большим объемом знаний современного подростка, получаемым в ходе развития информационного общества и проблемами, возникающими из-за недостаточно сформированной коммуникативной компетентности, обеспечивающей успешность коммуникативной деятельности.

Цель разработки: определение подходов к формированию коммуникативной культуры подростков средствами иностранного языка, формирование методических рекомендаций, разработка модулей для формирования коммуникативной компетентности в процессе преподавании иностранного языка (раздел «говорение»).

Ожидаемый результат: повышение эффективности преподавания немецкого языка в области формирования коммуникативной компетентности.

Целевая аудитория: учителя и преподаватели немецкого языка

Возможные проблемы

1. Дефицит языковых средств в арсенале учащихся.
2. Необходимость поддержки психологической службы лица на этапе диагностики.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

В условиях решения инновационных стратегических задач российского образования важнейшими качествами личности становятся инициативность, способность творчески мыслить нестандартные решения, умения выбирать профессиональный путь, готовность обучаться в течение всей жизни. Все эти навыки формируются в детстве. Школа является важным элементом в этом процессе. Главные задачи современной школы – раскрытие способностей каждого ученика, воспитание порядочного и патриотичного человека, личности, готовой к жизни в высокотехнологичном, конкурентном мире.

В качестве приоритетной, цели выступает коммуникативная компетенция, представляющая собой общественную квалификацию человека. Коммуникативная компетенция – это способность и готовность межкультурному и межъязыковому общению с носителями языка (И.А.Бим).

Исходя из ФГОС, коммуникативная компетенция содержит следующие компоненты:

- Речевая (социолингвистическая): виды РД. Это владение способами формирования и формулирования мыслей посредством ИЯ и умение пользоваться такими способами в процессе восприятия (чтение, аудирование) и порождения (письмо, говорение) речи.
- Языковая (лингвистическая): аспекты языка. Это владение системой сведений об изучаемом языке по его аспектам (фонетика, лексика, грамматика и орфография) и языковыми навыками в соответствии с темами, сферами и ситуациями общения.

- Социокультурная: знания страноведческого характера, этикета и норм поведения, ценностных ориентаций. Это способность пользоваться социокультурным контекстом, его элементами, которые релевантны для порождения и восприятия речи с точки зрения носителей языка: обычаи, нормы, правила, социальные условия, речевое поведение, страноведческие знания и т.д.
- Компенсаторная: жесты, использование другого ИЯ. Это способность выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче информации.
- Учебно-познавательная: изучение стратегии работы с информацией. Это владение общими и специальными умениями, способами и приемами самостоятельного изучения иностранных языков и культур, в т.ч. и владение ИКТ (информационно-коммуникационными технологиями).

В отличие от коммуникативной компетенции, коммуникативная компетентность определяется в современной науке как интегративный личностный ресурс, обеспечивающий успешность коммуникативной деятельности. Они включают интеллект, общий кругозор, систему межличностных отношений, специальные профессиональные знания, а также потенциал личностного развития и роста в овладении языком и коммуникативной деятельностью. Таким образом, если коммуникативная компетенция представляет собой область успешной коммуникативной деятельности, то коммуникативная компетентность представляет собой более глобальное образование, именуемое личностным ресурсом.

Язык – это средство, с помощью которого можно приобретать и демонстрировать свой общекультурный уровень, свою способность мыслить, творить, оценивать чужую мысль. Общению в межкультурных ситуациях всегда присущи конфликты между знанием и незнанием, между чужим и своим, между готовностью понять и предубеждением. Задача, на мой взгляд, состоит в разрешении этих конфликтов, формировании коммуникативной компетентности как личностного ресурса развития личности.

Этапы внедрения разработки:

Диагностический этап является подготовительным, для создания успешной иноязычной образовательной среды через использование технологии учета и развития индивидуального стиля учебно – познавательной деятельности ученика. (ИСУД). Создание такой среды помогает мотивировать, формировать у учащегося систему знаний, умений, навыков, развивать у него познавательную сферу через развитие психофизиологических свойств. Для понимания сущности этой технологии необходимо поговорить об индивидуальности.

Индивидуальность можно определить как совокупность биологических, психофизиологических, психосоциальных и духовных качеств конкретного человека. От содержания понятия индивидуальность выстраивается система деятельности учителя по созданию такой образовательной среды, в которой каждому ученику гарантируется как комфорт, так и развитие.

К. К. Платоновым была разработана динамическая система индивидуальности как совокупности подсистем, требующего различных способов педагогического воздействия. На основании этого теоретического материала группой коллег школы №196 г. Москвы была создана схема разработки понятия «ресурсы учебного успеха ученика», что стало основой технологии учета и развития индивидуального стиля учебно – познавательной деятельности ученика (ИСУД).

В своей работе я активно использую ресурсы этой технологии.

*Познакомиться подробнее с ИСУД и с памяткой по её применению можно в **Приложении 2***

Для реализации принципов этой технологии большое значение имеет модальность.

Модальность

Предпочитаемый, наиболее комфортный для ребенка канал приема информации (под модальностью, строго говоря, понимают также и предпочитаемый способ переработки и выдачи информации). Для учителя **очень важный** параметр, определяющий **способ подачи материала и формы самостоятельной работы ученика**. (М. Гриндер и Л. Лойд «Исправление школьного конвейера», 2001, М.).

Модальность выявляется четче всего в специальных опытах; однако, наблюдение педагога позволяет выявить наиболее ярких представителей:

Визуал – ученик, обращающий большое внимание на вид своей тетради, свой внешний вид; его раздражает беспорядок на столе, на доске и т.д.

Аудиал – часто произносит вслух то, что хочет понять. Прислушивается к себе, ведет как бы монолог с собой. Часто исключает зрение: смотрит в окно, чертит абстрактные узоры, но при этом слышит все, что вы говорите. Он лучше расскажет, чем напишет;

Кинестетик – чаще всего очень подвижный, легко отвлекающийся, мгновенно реагирующий на прикосновение, легко проявляет эмоции, часто неаккуратен, потому что – «какая разница». Однако зачастую может проявлять высокую способность к интуитивным способам решения учебных задач. Эти дети создают для учителя обычно много проблем – особенно, если учитель не кинестетик – однако из кинестетиков, если они осваивают и другие способы общения с миром, получаются яркие, творческие личности.

Функциональная асимметрия полушарий головного мозга

Способность одного полушария мозга включаться на доли секунды раньше другого, подавляя функцию другого полушария. Для учителя важно выделить учеников, у которых доминирование правого или левого полушария ярко выражено. Такая информация помогает учителю понять, в каком виде данному ученику удобнее всего воспринимать информацию для ее быстрого осмысления. А также, какие формы подачи информации будут развивать «западающее» полушарие.

«Правополушарник» – анализирует конкретный, реальный смысл поступающей информации.

«Левополушарник» – анализирует информацию по формальным основаниям

«Равнополушарник» – способен руководить «включением» полушарий

Для каждого ученика подбираются те задания, которые помогают ему развивать необходимые показатели. Учитель-предметник может определить «западающий» вид памяти у своего ученика путем внимательного наблюдения за его деятельностью.

От того, насколько широко и многоаспектно организовано общение растущего человека, во все большей мере зависят успешность будущей профессиональной деятельности, активность в общественной жизни и, наконец, личное счастье каждого, ибо, как писал Л.Н. Толстой «человек немислим вне общества». Управление коммуникациями - вид творчества, все более востребованный временем в качестве профессионального занятия.

Этап постановки целей работы над проблемой.

Среди проблем, связанных с коммуникативной культурой подростков наиболее часто отмечаются такие: агрессивность; некорректное поведение в общественных местах; стремление к решению проблем с позиций давления, силы; ненормативная лексика; эгоизм; неспособность к сочувствию, отсутствие взаимопомощи; низкая ответственность за свои действия; нетерпимость к чужому мнению; ухудшение письменной и устной речи; неумение вести диалог; неумение четко высказать мысль в письменной и устной формах. Как видно из приведенного перечня, эти проблемы касаются и культуры личности в целом, и культуры общения, и речевой культуры.

Проблема культурного общения школьников – одна из самых важных сегодня в организации социальной учебной среды. Для старших школьников в возрасте 15–17 лет обучение и общение являются ведущими видами деятельности, поскольку в ближайшей

судьбе школьника именно коммуникативная компетентность начнет играть основополагающую роль, помогая в профессиональной подготовке и трудовой деятельности.

Подростки не умеют аргументировать свои выступления, делать обобщенные выводы, или просто свободно и произвольно общаться друг с другом. Зачастую они стараются заменить живую, культурную речь стандартной житейской мимикой и жестами, то есть примитивными невербальными способами общения. Это происходит вследствие того, что у многих детей отсутствует терпимость к иной точке зрения в общении, проявляется речевой эгоцентризм, неадекватный биологическому возрасту, у многих старшеклассников не сформировано умение использовать необходимую в жанре публичных выступлений логическую аргументацию, деловую тональность или адекватную эмоциональную и лексическую окраску в высказываниях. Педагоги отмечают, что ребята пассивны на уроках затрудняются в создании самостоятельных, связных, обобщенных устных и письменных высказываний.

С учетом выделенных противоречий и был сделан выбор темы исследования и формирования методических рекомендаций.

В результате были выделены следующие цели:

- Воспитание личности, готовой к межкультурной коммуникации.
- Научить учащихся ориентироваться в социокультурных маркерах аутентичной языковой среды,
- Научить прогнозировать возможные помехи в общении и способы их устранения,
- Учить адаптироваться к иноязычной среде, проявляя уважение к традициям представителей другого культурного сообщества.

Этап реализации

Предлагаемые методические рекомендации могут использоваться при работе с любым УМК. В нашем лицее в учебном процессе используются учебники серии «Вундеркинды». Они ориентированы на достижение личностных и метапредметных результатов - регулятивных, познавательных и коммуникативных универсальных учебных действий как основы умения учиться. Это реализуется через использования современных образовательных технологий, прежде всего это

- коммуникативно – диалоговая технология
- технология личностно-ориентированного обучения
- проектная технология
- технология критического мышления
- ИКТ
- технологии моделирующего обучения (учебные игры).

Важно, что иностранный язык в средней школе – это начальная ступень в формировании лингвистически интересной личности. Владение иностранным языком можно квалифицировать как компонент общей культуры личности, с помощью которого личность приобщается к мировой культуре. Учитель иностранного языка выступает здесь посредником.

Можно согласиться с Е. И Пассовым в том, что в качестве целей при изучении иностранного языка в школе выступает не обучение языку как таковому, а развитие и образование личности в целом.

Я вижу свою задачу не только в том, чтобы дать ребенку знания, но научить его использовать эти знания в дальнейшей жизни для достижения социально-значимых целей. Научить школьника не мыслям, а мыслить, не готовым знаниям, а их применению в нестандартных ситуациях. Уметь пользоваться приемами, способствующими достижению высокого уровня общения и формирования коммуникативной компетентности, это:

- уметь организовать общение желаемого качества;
- уметь не бояться обратной связи от собеседника уметь понять позицию другого в общении, проявить интерес к его личности;
- владеть средствами невербального общения (мимика, жесты);
- уметь вставать на точку зрения собеседника;
- уметь создавать обстановку доверительности, терпимости к другому человеку;
- уметь владеть разными ролями как средством предупреждения конфликтов в общении;
- быть готовым вовремя поблагодарить собеседника, при необходимости извиниться перед ним;
- уметь поддерживать равное отношение ко всем детям;
- уметь с юмором относиться к отдельным аспектам ситуации, не замечать некоторых негативных моментов, быть готовым к улыбке;
- уметь действовать в обстановке публичного выступления, близкой к театральной.

Язык – явление социальное. Им нельзя овладеть вне социального взаимодействия, т. е. без общения с другими людьми. Общение как взаимодействие предполагает, что люди устанавливают контакт друг с другом, обмениваются определенной информацией для того, чтобы строить совместную деятельность, сотрудничество. При непосредственном общении важно соблюдать «деловые формальности», но не малую роль играет так же этикет, умение быстро находить общий язык и даже первое впечатление. Считается, что человек «выигравший» первые четыре минуты общения, выигрывает минимум год, если ему удалось произвести хорошее впечатление в первые мгновения, расположить к себе собеседника.

Чтобы общение как взаимодействие происходило без проблем, оно должно состоять из следующих этапов:

1. *Установка контакта (знакомство). Предполагает понимание другого человека, представление себя другому человеку.*
2. *Ориентировка в ситуации общения, осмысление происходящего, выдержка паузы.*
3. *Обсуждение интересующей проблемы.*
4. *Решение проблемы.*
5. *Завершение контакта (выход из него).*

Развитие коммуникативной компетенции на уроках иностранного языка осуществляется в основных ее составляющих.

1. **Говорение** (диалог, монолог, полилог, дискуссия)
2. **Аудирование:** совершенствуются навыки восприятия речи на слух на новом речевом материале:
3. **Чтение** аутентичных текстов об истории, культуре, с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание.
4. **Письмо:** совершенствуются навыки и умения писать личные письма о традиционных нравственных ценностях воспитания в казачьих семьях; заполнять бланки и формуляры анкет; автобиографические сведения; отзывы о книге.

Общение на уроке между учеником и учителем либо между учащимися в парах или группах, имитирующих реальное общение. Единицей общения является отдельное высказывание. Учащиеся решают конкретные коммуникативные задачи в ситуациях общения или игры, например: называть себя, представлять другого, задавать вопрос, переспрашивать, выражать согласие/несогласие, огорчение, радость, давать оценку чему либо.

Е.И. Пассов определил ролевую игру как "упражнение, в котором учащийся, исполняя попеременно различные социальные и межличностные роли, осваивает общение в пределах социального контакта" [Пассов, 1991. с.95]. Использование ролевой игры как формы работы

позволяет, по его мнению, осуществить интегративное взаимодействие всех видов речевой деятельности при активном участии обучающихся в сюжетной импровизации. При этом и сам учитель - её активный участник. Роли, в которых может выступать учитель, многообразны, например: "сотрудник английского консульства", "турист из Германии/Англии", "туроператор", "продавец магазина" и многие другие. "Необходимость овладеть хотя бы "туристским" языком делает важным умение пользоваться определенными речевыми стереотипами, повторение уже известного ролевого поведения в иной ситуации, многократную тренировку в общении на основе конкретных образцов" [Пассов, 1991. с.138].

«Ролевые игры» носят репродуктивный и продуктивный характер. Учащиеся учатся разным формам обращения и разным сценариям речевого поведения. Например, диалог: *Möchtest du spielen? – Tut mir leid. Ich kann nicht malen. Ich muss Bio machen.* Обучение, основанное на принципах ситуативно-коммуникативного подхода, позволяет учащимся освоить и попробовать различные социальные роли в ситуациях общения.

<i>Ситуация общения</i>	<i>Социальная роль</i>
5 класс.	
1. Знакомство с немецкими школьниками и другими персонажами учебника.	Я – роль. Роли немецких детей, взрослых сказочных персонажей.
2. Мы представляем наших друзей и кратко характеризуем их.	Я – роль. Российские и немецкие дети.
3. Мы состоим в переписке: кратко сообщаем о себе, интересуемся делами партнёра.	Роли партнёров по переписке.
4. Встреча на улице: беседа о погоде.	Я – роль. Немецкие дети, российские дети и взрослые.
5. Разговор по телефону: кто что делает, приглашение пойти, вместе погулять.	Я – роль. Немецкие дети, российские дети и взрослые.
6. Ориентировка в незнакомом городе: где что находится.	Я – роль. Гость города, местные жители: сверстник, взрослый – мужчина, женщина.
7. В кафе: заказываем мороженое, кока-колу.	Посетители, официант.
8. В магазине канцтоваров.	Продавец, покупатель.
6 класс	
1. В немецкой школе: у расписания обсуждаем, какой сейчас урок, где, выражаем отношение к предмету.	Немецкие, российские школьники, учителя.
2. На улице немецкого города: у тебя нет часов – спроси прохожего, который час.	Я – роль. Прохожие: сверстники, взрослые.
4. В молодежном центре мы знакомимся с детьми не только из Германии, но и из других немецкоговорящих стран, в частности из Австрии, Швейцарии.	Немецкие, австрийские и швейцарские школьники.

Учебный аспект в преподавании иностранного языка направлен на достижение предметных результатов полного среднего образования. Содержание учебного аспекта составляют коммуникативные умения по видам речевой деятельности и языковые средства и навыки пользования ими. Тексты для чтения или аудиотексты могут быть основой для развития навыков говорения, прежде всего диалогической речи.

Основные виды диалогической речи.

Диалог этикетного характера:

- познакомиться с зарубежным сверстником; извиниться и ответить на извинение; спросить о предмете, сделать комплимент и ответить на комплимент; предложить помощь и т.д. .

Диалог-расспрос:

- об обязанностях членов семьи; о правилах в семье; о традиционных занятиях в свободное время; о воспитании детей; о рецептах приготовления любимых блюд и т.д.

Диалог – побуждение к действию

- предложить сделать программу пребывания гостей в родном городе; просьба оказать помощь (составить маршрут путешествия, встретить друга и т. д.).

Диалог – обмен мнениями

- дискуссия/ток шоу о проблемах, которые волнуют молодежь; об обязанностях в семье; об интересных местах родного края.

Комбинированный диалог:

- просить о чём-либо, аргументировать свою просьбу, согласиться/обещать выполнить просьбу, благодарить и т.д.

На следующем этапе обучение иностранному языку способствует также развитию коммуникативной культуры школьников, позволяющей им быть равноправными партнёрами общения на иностранном языке в бытовой, культурной и учебно – профессиональной сферах. Ведётся обучение этике дискуссионного общения на иностранном языке при обсуждении культуры, стилей и образа жизни людей.

Учащимся предлагаются правила ведения дискуссии.

При проведении дебатов учащиеся распределяют роли: ведущего, того, кто выступает в дискуссии «за», «Против». Подобные упражнения, безусловно будут способствовать развитию культуры общения и на родном языке.

В каждой теме учащимся предлагаются клише для выражения удивления, сомнения, восторга, возмущения. В учебниках О. Радченко серии Вундеркинды есть упражнения «Учимся спорить правильно», в котором даются опоры и подсказки для организации диалога или полилога, в котором спор не перерастает в ссору.

Правила ведения дискуссии

- **Найди хорошие аргументы.**
- **Назови причины.**
- **Будь вежлив.**
- **Не перебивай собеседника.**
- **Внимательно выслушай собеседника.**
- **Вырази своё мнение и обоснуй его.**
- **Соблюдай регламент.**

Опоры - подсказки и оценочные реплики структурированы в зависимости от цели высказывания.

Опоры – подсказки

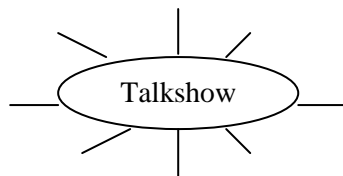
Meinung äußern /Выражение мнения	
Ich bin der Meinung, dass ... Ich bin der Ansicht, dass ... Ich finde, das ...	Ich meine, dass ... Meiner Meinung nach ... Was mich anbetrifft, ...
+ (pro)	- (contra)
Du hast Recht.	Ich bin nicht einverstanden.
Das finde ich auch	Ich sehe das anders.
Ich bin völlig einverstanden.	Ich denke anders.
Gute Idee.	Schlechte Idee.
Genau./Stimmt.	Stimmt nicht./Du irrst dich.
Ich bin auch der Meinung.	Das kommt nicht in Frage.
Ich habe nichts dagegen.	Da bin ich strikt dagegen.
= (nicht streiten, einen Kompromiss finden)/Нахождение компромисса	
Wir können einen Kompromiss finden. Als Kompromiss schlage ich vor, wir machen ... Wir haben uns geeinigt. Wir machen zusammen ... Streitet bitte nicht.	
Äußerungen machen/Средства для выражения..	
Vorliebe ausdrücken/ Выражаем предпочтения	Zweifel äußern/выражаем сомнения
Ich ziehe ... vor.	Findest du?
Besonders gefällt mir...	Also, ich weiß nicht ...
Ich bevorzuge...	Ich zweifle mich daran...
Nach Meinung fragen/Как спросить мнение.	
Wie ist denn deine Meinung dazu?/Was meinst du dazu? Was denkst du über ...? Hast du eine andere Meinung dazu? Kannst du deine eigene Meinung zu diesem Problem äußern? Bist du damit einverstanden?/Bist du mit... einverstanden?	

Другие речевые средства и опоры для высказывания смотри в Приложении I.

Однако, обучение навыкам ведения дискуссии, по наблюдениям педагогов, вызывает обычно определенные трудности у учащихся. Для тренировки навыков ведения дебатов я использую свою авторскую разработку - Модуль по обучению устной речи - дискуссии в форме „Ток шоу“. Далее:

Talk Show

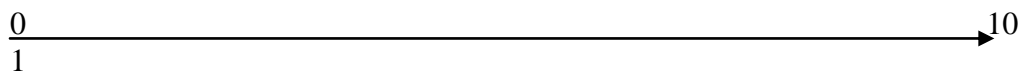
I. Was fällt Ihnen zum Wort Talk Show ein?



II. Wer macht das?

№	Wer macht das?	Moderator	Experte	Eltern	Jugendliche	Publikum
1	Kann anderen Personen Ratschläge oder Empfehlungen geben					
2	Stellt die Teilnehmer der Diskussion vor.					
3	Kann Vermutungen über Sachverhalte, Gründe und Folgen anstellen.					
4	Kann seine Meinung äußern und begründen, eigene Erfahrungen wiedergeben.					
5	Baut eine Argumentation auf, nimmt an Diskussion teil und legt eigene Standpunkte dar.					
6	Ist besorgt und möchte Ratschläge zur Lösung der Probleme finden.					
7	Beginnt die Diskussion, hält die in Gang und beendet sie.					
8	Streitet viel und ist oft von anderen Teilnehmern unverstanden.					
9	Beobachtet die Show, findet einige Teilnehmer sympathisch.					
10	Moderiert die Show.					

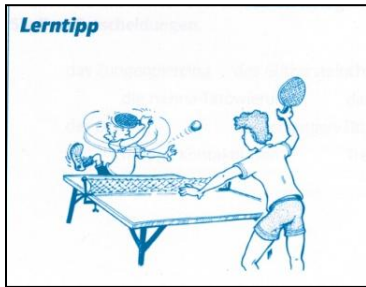
III. Wo könnten diese Redewendungen in dieser Skala stehen?



- Ja, auf jedem Fall.
- Das finde ich hundertprozentig richtig.
- Das ist Quatsch.
- Ich könnte da zustimmen, aber ...
- Kann sein, aber ...
- Vielleicht ist das so.
- Nein, keineswegs.
- Ich bin ganz anderer Meinung.
- Ich sehe das anders.
- Genau so sehe ich das auch.

Kennen Sie folgende Ausdrücke? Was bedeuten Sie? In welcher Situation kann man sie verwenden?

Unerhört!
 So eine Unverschämtheit!
 Es ist nicht zu fassen!
 Das ist wirklich das Letzte!
 Hör auf, mir reicht es jetzt!
 Du hast wohl nicht alle Kekse in der Dose.
 Sachen gibt es!
 Mach dich nicht lächerlich!
 Was ist in dich gefahren?
 Schäme dich so zu reden!
 Das kommt nicht in Frage!
 Das ist nicht so schlimm!



Stellen Sie sich bei Diskussionen vor: Sie spielen Tischtennis. Sie beginnen mit einem Aufschlag, dann schlägt ihr/ihre Partner/Partnerin zurück. Jetzt müssen Sie wieder „schießen“ und es geht so weiter, indem Sie den Ball über das netzt hin- und herspielen. Sie müssen auch immer auf die Schläge“(Argumente) Ihrer Partner reagieren.

IV. Ordne die Repliken zu!

Das kommt nicht in Frage! Ich bin anderer Meinung. Das ist nicht für mich. Das ist langweilig/gefährlich/zu extrem. Du hast Recht. Ausgeschlossen! Wir können einen Kompromiss finden. Ich habe nichts dagegen. Ich bin strikt dagegen. Einverstanden! Gute Idee! Als Kompromiss schlage ich vor

+	-	=

Arbeitsblatt 2

Talk Show

1. Wer sagt was? Ordne zu.

Nº	Äußerung	Moderator	Schüler	Eltern	Lehrer
	Liebe Freunde und liebe Zuschauer Ich bin froh sie wieder grüßen zu können. Wir sind wieder im Studio, um aktuelle Fragen und Probleme zu diskutieren.				
	Ich bin die Lehrerin und arbeite in einem Lyzeum/ Das Thema der heutigen Show scheint mir sehr interessant und aktuell zu sein, darum beschloss ich daran teilzunehmen.				
	Danke schön, liebe Gäste. Wir haben heute ein interessantes Thema diskutiert und viele Meinungen gehört. Die Zeit der Show ist leider zu Ende. Ich bedanke mich für ihre Aufmerksamkeit. Auf Wiedersehen.				
	Wir haben einige Gäste eingeladen, und zwar Jugendliche, ihre Lehrer und Eltern. Und ich bitte sie sich kurz vorstellen. Bitte sehr.				
	Ich bin mit Frau Lehrerin einverstanden, dieses Thema ist meiner Meinung nach lebenswichtig, deshalb bin ich hier. Ich habe drei Kinder, die oft faul und egoistisch sind. Ach ja, ich bin eigentlich Verkäuferin von Beruf.				
	Hallo, mein Name ist Sandra, ich bin 15 Jahre alt und besuche ein Gymnasium. Mein Abitur und meine Ausbildung sind das am wichtigsten für mich.				
	Was mich angeht, so heiße ich Andreas, bin 16 und lerne mit Sandra in der gleichen Klasse. Diskutieren mag ich nicht besonders gern. Ich bin nur wegen Sandra hier. Musik und Sport sind eine Hobbys.				
	„Ist engagieren wieder „In“? Diese Frage haben wir heute zum Thema unserer Diskussion gewählt.				

2. Finde Äquivalente.

1	Was soll ich deiner Meinung nach jetzt machen?	Что бы ты сделала на моём месте?
2	Was würden Sie mir in dieser Situation raten?	Скажи, пожалуйста, что мне сейчас делать?
3	Was würdest du an meiner Stelle tun?	Что бы Вы посоветовали мне в этой ситуации?
4	Davon bin ich felsenfest überzeugt.	Безусловно!
5	Davon können Sie überzeugt sein.	Я в этом твердо убежден.
6	Ich bin dessen ganz sicher.	Несомненно!
7	Kann ich mich auf euch verlassen?	Будьте уверены!
8	Ihre Befürchtungen sind grundlos.	Я уверяю Вас, что ...
9	Unbedingt!	Об этом не может быть и речи!
10	Zweifellos!	Ваши опасения напрасны.
11	Ich versichere Ihnen, dass ...	Могу ли я на вас положиться?
12	Sie scherzen wohl?	А что произойдет, если мы изменим эту ситуацию?
13	Das kann doch nicht sein!	Не ссорьтесь.
14	Ich glaube nicht daran.	Вы шутите?
15	Streiten Sie bitte nicht!	Я в это не верю
16	Das kommt gar nicht in Frage!	Во время дискуссии мы можем найти решение.
17	Und was passiert, wenn wir diese Situation ändern?	Этого не может быть!
18	Während unsere Diskussion können wir eine Lösung finden.	Я в этом совершенно уверена.

3 Was ist ein Blog?

a) Sagt bitte eure Meinung.

ein Jugendmagazin

ein elektronisches Tagebuch im Internet

eine Hunderasse

b) Lest den Text und markiert die Stichwörter, die zum Wort „Blog“ passen.

Ein Blog ist eine Art Tagebuch im Internet. Hier schreibt man täglich Blog-Artikel zu verschiedenen Themen. Auf einer Blog-Plattform kann man kostenlos Texte, Fotos und Videos mit anderen Menschen teilen. Die Menschen können Kommentare zu Blog-Artikeln schreiben und mit dem Autor diskutieren. Der Autor eines Blogs heißt Blogger. Alle Blogs im Internet nennt man auch die Blogosphäre. Angefangen hat die Geschichte der Blogs in den 90er Jahren mit privaten Online-Tagebüchern. Internetnutzer haben auf den Webseiten über ihr Leben geschrieben. Heutzutage sind Blogs sehr beliebt. Sehr viele Menschen verschiedenen Alters möchten ein Blog erstellen.

d) Möchtet ihr ein Blog erstellen? Sprecht mit dem Partner/der Partnerin.

Redemittel



- Ich möchte ein Blog erstellen, weil ich anderen Menschen über mein Leben erzählen möchte.
- Ich möchte gern im Blog mit anderen Menschen diskutieren.
- Wenn ich mit anderen Menschen diskutiere, kann ich viel Neues erfahren.
- Die Tipps von anderen Menschen können mir helfen meine Probleme schneller lösen.
- Ich finde es toll/super/klasse/interessant/ganz modern.



- Ich brauche kein Blog.
- Ich habe keine Zeit, um im Blog etwas zu schreiben.
- Meiner Meinung nach ist es schrecklich allen über mein Leben zu erzählen.
- Ich möchte nicht, dass andere Menschen etwas über mein Leben wissen.

36

(УМК Вундеркинды О.А. Радченко, Lehrbuch für die 6. Klasse. Москва. «Просвещение» 2014)

Личностно-ориентированный подход оказывает влияние на выбор современных технологий обучения, таких как разноуровневое обучение, обучение в сотрудничестве, метод проектов. Именно они позволяют поставить ученика в центр учебного процесса, сделать его активным субъектом деятельности учения, организовать его взаимодействие с другими учащимися, придать учебному процессу реальную практическую направленность.

Метод проектов – это способ достижения дидактической цели через деятельную разработку проблемы (технология). Разработка должна завершиться реальным практическим результатом. Чтобы добиться этого результата необходимо научить детей самостоятельно мыслить, находить и решать проблемы, привлекая для этой цели знания из разных областей, прогнозировать результаты и возможные последствия разных вариантов решения.

Включение обучающихся в социально – значимые проекты служит формированию личностных результатов, учит их быть социально компетентными – способными действовать в социуме с учетом позиций других людей, грамотно принимать решения в нестандартных жизненных ситуациях, уметь непрерывно учиться в течение всей жизни.

Воспитанию именно этих качеств служит включение обучающихся в реализацию проектов, востребованных в социуме. Например, общественно – политические проекты служат формированию российской гражданской идентичности, патриотизма; экологические проекты служат формированию экологического мышления и формируют навыки продуктивного сотрудничества со сверстниками и взрослыми.

Например, работая над темой «Охрана природы», при изучении материала об экологических проблемах в современном мире, о сортировке мусора в Германии, обучающиеся учились выделять в работе с текстами главную информацию, представлять её в сжатой словесной форме. Содержание учебника, тексты и задания по актуальной теме мотивировали учащихся и стали основой для включения их в проектную деятельность.

Была определена тема проекта: «Чистый город», основная проблема: «Что делать с мусором?», сформулированы цели и основные задачи проектной деятельности, определены шаги по реализации замысла.

Проект носил общешкольный и межпредметный характер, в нем были интегрированы такие предметы как немецкий язык, русский язык, математика, информатика, химия и биология. В проекте участвовали учащиеся 7-11 классов и учителя - предметники лицея.

Во время реализации исходного замысла на практическом уровне учащиеся выбирали адекватные стоящей задаче средства, принимали решения и вносили коррективы.

Они провели опрос среди учеников и родителей лицея и узнали, сколько мусора производит отдельная семья и весь наш маленький город, представили результаты в наглядно-символической форме в виде таблицы. Кроме того, ребята провели «экологическую экспедицию» по городу и отметили на карте города проблемные места и места стихийных свалок. Результаты «экспедиции» и экологические проблемы города, возможности и перспективы организации сортировки мусора старшеклассники обсудили на встрече с Главой городского поселения.

В рамках проекта был проведен творческий конкурс рисунков для эко – сумки. Это - одно из заданий УМК «Вундеркинды» стало отдельным этапом проекта и вызвало большой интерес. Рисунки трех победителей конкурса, набравшие наибольшее количество голосов, будут напечатаны на тканевых эко – сумках.

Во время проекта учащиеся лицея и педагоги провели экологическую акцию «Подари лицу розу», высадили цветы в школьном дворе и собрали мусор в школьном саду.

На заключительном этапе проекта учащиеся разработали памятку для взрослых и детей «Den Müll vermeiden“ («Как избежать мусора?») на немецком и русском языках.

Через предмет нам удалось включить наших учеников в процессы познания и преобразования школьной и внешкольной социальной среды, нашего города, для приобретения опыта реального управления и действия. Проект способствовал формированию и развитию экологического мышления учащихся и потребности в участии в общественной жизни ближайшего окружения, общественно полезной деятельности. Школьники учились организовать сотрудничество и совместную деятельность с учителем, сверстниками и социумом, находить общее решение и разрешать конфликты.

Ход проекта и его итоги были освещены в докладе и презентации, учащиеся продемонстрировали коммуникативные УУД в создании текста и монологического высказывания на иностранном языке.

Важным является также то, что учащиеся развивали компетенции в области использования информационно – коммуникационных технологий, работали в информационных средах.

Проект «Чистый город» был представлен на районной научно – практической конференции по немецкому языку, на конференции в ЮФУ, а также на конкурсе Гете института «Umwelt macht Schule“.

Важен переход к продуктивным заданиям – свой вывод, оценка, применение знаний на практике – развивает мышление, помогает учителю видеть качество усвоенного материала.

Последовательная работа по формированию коммуникативной компетенции как основы коммуникативной культуры позволяет высокомотивированным учащимся выполнять задания повышенного уровня, таких как задания устного тура Всероссийской олимпиады школьников.

Задание

1. Sie sollen in einer 3er-, 4er- oder 5erGruppe eine Talkshow vorbereiten. Die Präsentation der Talkshow soll ca. 10–12 Min. dauern. Für die Vorbereitung haben Sie 60 Min. Zeit.
2. Das Thema der Talkshow ist: „**In Bar oder mit Karte – was ist besser?**“

Folgende Aspekte können dabei besprochen werden:

- Vorteile und Nachteile der Zahlungsarten;
- Sicherheit im Umgang mit beiden Varianten;
- modernes Taschengeld;
- neue digitalen Geldmöglichkeiten;

An der Präsentation können z.B. folgende Figuren/Personen teilnehmen: Moderator/in, der Vater bzw. die Mutter, Psychologe/Psychologin, Jugendlicher/Jugendliche, Bankbeamtin / Bankbeamte. Sie können diese Rollen (außer die des Moderators/der Moderatorin) auch durch andere ersetzen.

Tipps für die Vorbereitung:

- Entscheiden Sie in der Gruppe, ob Sie bei den vorgeschlagenen Rollen bleiben.
- Überlegen Sie zusammen, wie die Talkshow ablaufen soll.
- Jedes Gruppenmitglied überlegt sich seine Redebeiträge
- Versuchen Sie die Talkshow vor der Präsentation einmal durchzuspielen.

Tipps für die Präsentation:

- Sprechen Sie möglichst frei.
- Achten Sie darauf, dass jedes Gruppenmitglied etwa gleich viel sagt.
- Unterstützen Sie Ihre Meinung mit Argumenten und Beispiele

*(Задание по говорению Всероссийской олимпиады школьников по немецкому языку,
муниципальный этап 2019 года)*

На старшей ступени обучения коммуникативные навыки, сформированные у учащихся, являются основой в обучении письменной речи, когда они учатся писать заявления на работу или учёбу, соблюдая нормы данного вида писем, пишут биографию. Интересным представляется написание личного письма, открытого письма в газету или написание мотивационного письма для участия в обмене школьников или эссе по заданной проблеме. Актуально здесь широкое использование проектной работы, где включены все виды умений и навыков учащихся. Эффективно использование на уроках заданий из ГИА, особенно, часть С, что дает возможность активизировать сильных учеников. Важно обучение алгоритму деятельности, что позволяет научить детей пошаговому выполнению практических задач.

Эффективность использования предложенных рекомендаций подтверждается результатами контрольных работ, высокими баллами сдаче ОГЭ и ЕГЭ, успешностью выступлений на Всероссийской олимпиаде школьников.

Redemittel/Фразы для ведения дискуссии.

Widersprechen! Возражаем на немецком языке!

Gut, aber../ОК, aber ... - Хорошо, но ..

Na schön, aber.. - Прекрасно, но ..

Das kann sein, aber.. - Это может быть, но ..

Da mögen Sie Recht haben, aber.. - Возможно, Вы правы, но ..

Das stimmt zwar, aber.. - Это верно, но

Mag wohl sein, aber.. - Возможно, но ..

Einverstanden, aber.. - Согласен, но ..

Sicher, aber denken Sie doch mal daran, dass.. - Определённо, но подумайте ещё раз о том, что ..

Ihr Argument ist nicht falsch, aber.. - Ваш аргумент правильный, но

Das kommt darauf an, ob../ Das hängt davon ab, ob.. - Это зависит от того, что ..

Je nachdem, ob.. - смотря по..., сообразно с тем, что ..

Ich frage mich nur, wie.. - Я спрашиваю себя только, как (каким образом)...

Widersprechen (возражать категорично):

Da bin ich mir nicht so sicher - Я в этом не уверен.

Da muss ich Ihnen widersprechen - Я вынужден Вам возразить.

Das finde ich gar nicht - Я вижу это совсем иначе.

Da habe ich meine Zweifel - Здесь я сомневаюсь.

Im Gegenteil! - Наоборот! Напротив!

Das hat gar/überhaupt nichts mit dem Thema zu tun! / Das gehört doch nicht zum Thema! - Это не относится (не имеет никакого отношения) к теме!

Das Problem liegt ganz woanders! - Проблема совсем в другом!

Ich glaube, das ist ein Missverständnis - Я считаю, что это недоразумение (ошибка).

Annahmen ausdrücken (выражать предположение):

Ich vermute, dass.. - Я предполагаю, что ..

Ich nehme an, dass.. - Я допускаю, что ..

Ich schätze, dass.. - Я оцениваю, что ..

Ich könnte mir vorstellen, dass.. - Я мог бы себе представить, что ..

Ich kann mir nicht/kaum vorstellen, dass.. - Я не могу себе представить, что

Möglichkeit äußern (Выражать возможность)

Es ist möglich.

Es lohnt sich.

Ich kann mir das vorstellen.

Ich kann mir das leisten.

Tipps geben. (Дать совет)

Ich rate dir ... zu ... (+ Infinitiv).

Ich würde dir /Ihnen vorschlagen/raten/empfehlen ... (+ Infinitiv).

Nützlich wäre es, wenn du/Sie ...

Du solltest

Wie wäre es, wenn du/wir/Sie ...

Vielleicht wäre es gut, wenn du/wir/Ihr/Sie

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

Памятка по параметрам индивидуального стиля учебной деятельности ученика (ИСУД ученика)

В основу определения индивидуального стиля учебной деятельности ученика (ИСУД ученика) положены четыре основных компонента индивидуальности в своей целостности, с точки зрения организатора учебного процесса, которые определяют четыре группы требований к созданию целостной образовательной среды, которая должна мотивировать ученика на поиск и приобретение знаний, умений и навыков; формировать у него систему знаний; формировать систему умений, навыков; развивать познавательную сферу через развитие психофизиологических свойств, то и параметры учебного успеха ребенка также должны отражать эти требования.

Обученность

Объем и глубина знаний ученика по предмету; уровень владения предметными умениями и навыками.

Обученность оценивается в баллах (отметка по предмету) по результатам выполнения разноуровневых тематических зачетных работ, по данным промежуточной диагностики, по качеству и содержанию устных ответов, подготовленных рефератов и т.д.

Обучаемость

Проявляется как уровень самостоятельности в учебной деятельности ученика. Значение параметра, зависящее от развития всех остальных характеристик ИСУД, определяет уровень педагогической помощи и/или место учителя в зоне ближайшего развития ученика по отношению к актуальной зоне: чем ниже уровень обучаемости ученика, тем выше уровень педагогической помощи, тем «ближе» к ученику должен находиться учитель, осуществляющий обучение.

III уровень обучаемости – наиболее высокий, творческий уровень обучаемости (способность самостоятельно интегрировать новые знания в систему собственных знаний, умение проектировать новые способы решений и т.д.)

II уровень – высокий уровень обучаемости (способность активно использовать приобретенные знания в знакомой ситуации).

I уровень – позволяет ученику понимать и запоминать новую информацию, применять ее по алгоритму.

I (уровень ниже первого) – случай, когда ученик не может на уроках данного предмета проявить даже минимальные возможности (группа учебного риска).

Обучаемость как характеристика возможностей интегрирует все параметры ИСУД, но определяется учителем довольно легко: по результатам специального контрольно-методического среза (КМС) Внимание

Характеризует в системе ИСУД направленность и сосредоточенность сознания ученика на определенных объектах.

Для учителя данные об уровне развития внимания ученика и различных его качествах – важнейшая информация для проектирования **способов подачи материала, а также форм его самостоятельной деятельности.**

Качества внимания:

Объем – количество и размер объектов, которые могут быть охвачены сознанием одновременно (может ли использовать 2–3 источника информации одновременно или работать сразу со всем содержанием большой главы).

Концентрация – способность выделять нужный объект из ряда других, степень сосредоточенности на конкретном объекте.

Распределение – возможность использовать одновременно несколько способов восприятия и переработки информации (слышать и писать, смотреть, слышать и записывать и т.д.).

Устойчивость – длительность сознательного удержания внимания на объекте (как долго может быть сосредоточен).

Лучше всего использовать диагностические данные психологов, но учитель-предметник может в первом приближении оценить развитие психофизиологического параметра внимания и через наблюдение на уроках за выполнением учеником заданий определенного типа.

Память

Сложный психофизиологический процесс, в результате которого у ученика происходит запоминание, сохранение, воспроизведение информации. Для учителя эта информация об ученике важна как еще одно **основание для выбора комфортных приемов освоения нового материала (в форме, удобной для запоминания именно этому ученику).**

Одновременно учитель должен развивать те виды памяти, которые у ученика находятся на низком уровне. Учитель должен владеть сам и обучать учащихся мнемонической технике, помогая ему развить различные виды памяти: словесно-логическую (умение запоминать информацию, поданную в вербальной форме, в виде формул, понятий); образную (умение запоминать наглядные образы, цвет, рисунок, звуки и т.д.); эмоциональную (умение сохранить пережитые чувства).

Лучше всего эти данные брать из психологических обследований, но и здесь учитель-предметник может определить «западающий» вид памяти у своего ученика путем внимательного наблюдения за его деятельностью.

Модальность

Предпочитаемый, наиболее комфортный для ребенка канал приема информации (под модальностью, строго говоря, понимают также и предпочитаемый способ переработки и выдачи информации). Для учителя **очень важный** параметр, определяющий **способ подачи материала и формы самостоятельной работы ученика.** (М. Гриндер и Л. Лойд «Исправление школьного конвейера», 2001, М.).

Модальность выявляется четче всего в специальных опытах; однако, наблюдение педагога позволяет выявить наиболее ярких представителей:

Визуал – ученик, обращающий большое внимание на вид своей тетради, свой внешний вид; его раздражает беспорядок на столе, на доске и т.д.

Аудиал – часто произносит вслух то, что хочет понять. Прислушивается к себе, ведет как бы монолог с собой. Часто исключает зрение: смотрит в окно, чертит абстрактные узоры, но при этом слышит все, что вы говорите. Он лучше расскажет, чем напишет;

Кинестетик – чаще всего очень подвижный, легко отвлекающийся, мгновенно реагирующий на прикосновение, легко проявляет эмоции, часто неаккуратен, потому что – «какая разница». Однако зачастую может проявлять высокую способность к интуитивным способам решения учебных задач. Эти дети создают для учителя обычно много проблем – особенно, если учитель не кинестетик – однако из кинестетиков, если они осваивают и другие способы общения с миром, получают яркие, творческие личности.

Функциональная асимметрия полушарий головного мозга

Способность одного полушария мозга включаться на доли секунды раньше другого, подавляя функцию другого полушария. Для учителя важно выделить учеников, у которых доминирование правого или левого полушария ярко выражено. Такая информация помогает учителю понять, в каком виде данному ученику удобнее всего воспринимать информацию для ее быстрого осмысления. А также, какие формы подачи информации будут развивать «западающее» полушарие.

«Правополушарник» – анализирует конкретный, реальный смысл поступающей информации.

«Левополушарник» – анализирует информацию по формальным основаниям

«Равнополушарник» – способен руководить «включением» полушарий.

Этот параметр диагностируется психологами или самими педагогами с помощью книги А.Л. Сиротюк «Обучение с учетом психофизиологии», (М., 2001) или модифицированного теста И.П. Павлова И.Л. (Галеева Н.Л. Сам себе учитель, М., 2005).

Мыслительные ОУУН

Психофизиологические функции головного мозга, лежащие в основе сознательного мышления учащихся. Уровень развития того или иного мыслительного навыка у детей точнее установят психологи, но учитель должен определять его хотя бы раз в год на материалах своего предмета с помощью специального контрольно-методического среза

Организационные УУД

Общеучебные умения и навыки, обеспечивающие ученику самостоятельность действий и оптимизацию деятельности на уроках и при выполнении домашних заданий. Для учителя эти данные являются исходными для организации самостоятельной деятельности учащегося.

Навык планирования собственной деятельности (определяется и развивается при выполнении учащимся заданий типа проектных).

Навык организации и ведения записей в собственной тетради.

Навык самооценки (способность самостоятельно оценить и способ достижения результата, и сам результат) и другие навыки.

Коммуникативные УУД

Определяют формы и виды участия в коллективной учебной деятельности учеников с разными характеристиками развития сферы общения. Для учителя это очень важные параметры **при планировании и организации многих социализирующих форм и видов работы – дискуссий, коллективной работы на единую цель и т.д.:** монологическая речь (устная или письменная); способность вести конструктивный диалог, участвовать в полилоге; способность работать в команде (подчиняться, руководить, делиться знаниями, полномочиями) и др.

Уровень развития мотивационно-потребностной и эмоционально-волевой сфер Один из важнейших параметров ИСУД, т.к. выявляет степень заинтересованности ученика в вашем предмете. Для учителя эти данные еще и **основа для подбора содержания и форм работы, мотивирующих детей и развивающих их волю.**

Литература

1. М. Гриндер и Л. Лойд «Исправление школьного конвейера», 2001, Москва.
2. Пассов, Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. - Москва, 1991
3. Данилюк А.Я., Кондаков А.М., Тишков В.А. Концепция духовно – нравственного развития и воспитания личности гражданина России. – М.: Просвещение. 2009.
4. Примерные программы по учебным предметам. Иностранный язык. 5—9 классы. — М.: Просвещение, 2010. — (Серия «Стандарты второго поколения»).
5. Радченко О.А. Немецкий язык. Рабочие программы. Предметная линия учебников «Вундеркинды». 5-9 классы. Пособие для учителей общеобразовательных учреждений. – М.: Просвещение, 2012.
6. Радченко О. А., Конго И. Ф., Зайферт К. Немецкий язык. 6 класс: Учебник для общеобразовательных учреждений. — М.: Просвещение, 2015.
7. Радченко О. А., Сысоева Е. Э. Немецкий язык. Книга для учителя. 6 класс: Пособие для общеобразовательных. учреждений. — М.: Просвещение, 2012.
8. Радченко О.А., Захарова О.Л. Немецкий язык. Книга для учителя. 9 класс. Пособие для общеобразовательных учреждений. – М.: Просвещение. 2015
9. Радченко О.А., Цойнер К.Р., Билер К.Х., Шенк С., Вайгман Ю. Немецкий язык. 9 класс. Учебник для общеобразовательных учреждений. – М.: Просвещение. 2015
10. Шалимова Г.А. Формирование коммуникативной компетенции посредством метода «ролевая игра»//Молодой ученый. -201-№8-с. 382-383.